

3. FORȚA DE MUNCĂ РАБОЧАЯ СИЛА LABOUR FORCE

3.1. POPULAȚIE OCUPATĂ ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ EMPLOYMENT

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina
Страница
Page

Sursa datelor / Источник данных / Data source	85
Precizări metodologice.....	85
Методологические пояснения.....	86
Methodological notes.....	86
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
3.1.1. Repartizarea populației după participarea la activitatea economică..... Распределение населения по экономической активности Distribution of population by the participation in economic activity	88
3.1.2. Repartizarea populației ocupate pe tipuri de activități economice	89
Распределение занятого населения по видам экономической деятельности Distribution of employment by economic activities	
3.1.3. Populație ocupată, pe principalele tipuri de activități economice (grafic)..... Занятое население по основным видам экономической деятельности (график) Employment by the main economic activities (diagram)	91
3.1.4. Repartizarea populației ocupate pe forme de proprietate (grafic)	91
Распределение занятого населения по формам собственности (график) Distribution of employment by forms of ownership (diagram)	
3.1.5. Repartizarea populației ocupate pe forme de proprietate..... Распределение занятого населения по формам собственности Distribution of employment by forms of ownership	92

3.1.6.	Repartizarea populației după participarea la activitatea economică, pe medii și sexe <i>Распределение населения по экономической активности, типу местности и полу</i> <i>Distribution of population by the participation in economic activity, by areas and sex</i>	92
3.1.7.	Structura populației după participarea la activitatea economică, pe sexe, medii și grupe de vîrstă, în 2003 <i>Структура населения по экономической активности, по полу, типу местности и возрастным группам в 2003 году</i> <i>Structure of population by the participation in economic activity, by sex, areas and age groups, in 2003</i>	93
3.1.8.	Structura populației ocupate, pe grupe de vîrstă și niveluri de studii, în 2003 <i>Структура занятого населения по возрастным группам и уровню образования в 2003 году</i> <i>Structure of employment, by age groups and level of education, in 2003</i>	94
3.1.9.	Structura populației ocupate, pe grupe de vîrstă și grupe de ocupații, în 2003 <i>Структура занятого населения по возрастным группам и группам занятий в 2003 году</i> <i>Structure of employment, by age groups and groups of occupations, in 2003</i>	95
3.1.10.	Repartizarea salariaților pe tipuri de activități economice <i>Распределение работающих по найму по видам экономической деятельности</i> <i>Distribution of employees by economic activities</i>	96
3.1.11.	Repartizarea femeilor salariate pe tipuri de activități economice..... <i>Распределение женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности</i> <i>Distribution of employed women by economic activities</i>	98
3.1.12.	Ponderea femeilor salariate, pe tipuri de activități economice <i>Удельный вес женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности</i> <i>Share of employed women, by economic activities</i>	100
3.1.13.	Repartizarea salariaților pe forme de proprietate și pe tipuri de activități economice, în 2003 <i>Распределение работающих по найму по формам собственности и по видам экономической деятельности в 2003 году</i> <i>Distribution of employees by forms of ownership and by economic activities, in 2003</i>	101
3.1.14.	Mișcarea salariaților, pe tipuri de activități economice..... <i>Движение работающих по видам экономической деятельности</i> <i>Movement of employees, by economic activities</i>	103
3.1.15.	Mișcarea salariaților, în profil teritorial, în 2003 <i>Движение работающих в территориальном разрезе в 2003 году</i> <i>Movement of employees, in territorial aspect, in 2003</i>	105
3.1.16.	Numărul salariaților trecuți din inițiativa administrației la program zilnic (săptămânal) redus, pe tipuri de activități economice..... <i>Численность работников, работавших неполный рабочий день (неделю) по инициативе администрации, по видам экономической деятельности</i> <i>Number of employees, who worked incomplete daily (weekly) program due to the administration initiative, by economic activities</i>	106
3.1.17.	Numărul salariaților care s-au aflat în concediu din inițiativa administrației, pe tipuri de activități economice..... <i>Численность работников, которым были предоставлены отпуска по инициативе администрации, по видам экономической деятельности</i> <i>Number of employees in technical leaves due to the administration initiative, by economic activities</i>	107

Sursa datelor

Rapoartele statistice parvenite de la unitățile economice și sociale cu dreptul de persoană juridică, pe toate tipurile de activități și toate formele de proprietate.

Cercetarea selectivă a gospodăriilor privind problemele ocupației și șomajului (ancheta forței de muncă). Datele Ministerului Muncii și Protecției Sociale.

Источник данных

Статистическая отчетность экономических и социальных агентов с правом юридического лица, всех видов деятельности и всех форм собственности.

Выборочное обследование домашних хозяйств по проблемам занятости и безработицы (анкета рабочей силы).

Данные Министерства труда и социальной защиты.

Data source

Statistical reports from the economic and social units with the status of juridical person, of all forms of ownership and all economic activities.

Sample survey of households on employment and unemployment issues (Labour Force Survey).

Data from the Ministry of Labour and Social Protection.

Precizări metodologice

Populație activă din punct de vedere economic – persoane care furnizează forță de muncă disponibilă pentru producția de bunuri și servicii, inclusiv populația ocupată și șomerii.

Populație ocupată – persoane care desfășoară o activitate economică sau socială producătoare de bunuri și servicii în scopul obținerii unor venituri în formă de salarii sau alte beneficii.

Pentru anii 1996-1999 populația ocupată a fost calculată în baza balanței forței de muncă, pentru anii 2000-2002 – în baza anchetei forței de muncă și a rapoartelor statistice de la unitățile economice și sociale.

Salariati – persoane care-și exercită activitatea în baza unui contract de muncă, în schimbul unei remunerații în formă de salariu, în bani sau în natură.

În tabelele despre numărul mediu anual al salariaților sunt indicate date despre numărul lucrătorilor incluși în lista întreprinderilor, instituțiilor și organizațiilor cu numărul de 20 și mai multe persoane, inclusiv cei care au absențat din cauza bolii, s-au aflat în concedii anuale și suplimentare.

Persoane subocupate – persoane care au un loc de muncă (sunt ocupate), dar care, independent de voința lor, lucrează mai puțin decât orele unei norme de lucru, doresc și sunt în căutarea unei activități cu normă întreagă sau a unei activități adiționale și sunt disponibile pe perioada a 15 zile pentru astfel de activități.

Șomeri, conform criteriilor Biroului Internațional al Muncii (BIM) – persoane în vîrstă de 15 ani și peste, care în cursul perioadei de referință îndeplinește concomitent următoarele condiții:

– nu au un loc de muncă și nu desfășoară o activitate în scopul obținerii unor venituri;

– sunt în căutarea unui loc de muncă, utilizând în ultimele săptămâni diferite metode pentru a-l găsi;

– sunt disponibile să înceapă lucrul în următoarele 15 zile, dacă s-ar găsi un loc de muncă.

Șomeri înregistrați – persoane apte de muncă, în vîrstă aptă de muncă, care nu au un loc de muncă, un venit legal și sunt înregistrați la oficile forței de muncă ca persoane în căutare de lucru și care dau dovedă că doresc să se încadreze în muncă.

Rata șomajului reprezintă ponderea numărului total de șomeri în numărul populației economic active.

În numărul populației economic inactive sunt incluși copiii, elevii, studenții, pensionarii (de toate categoriile), casnicele (care desfășoară numai activități casnice în gospodărie), persoanele întreținute de alte persoane ori de stat sau care se întrețin din alte venituri.

Resursele de muncă – segmentul din populație cu capacitate fizice și intelectuale necesare desfășurării unei activități utile pentru economia națională, care cuprinde populația în vîrstă aptă de muncă și persoanele active în economie sub și peste vîrsta aptă de muncă.

Persoane descurajate – persoane inactive, disponibile să lucreze în următoarele 15 zile, care au declarat că sunt în căutarea unui loc de muncă, dar nu au întreprins nimic în acest scop în ultimele 4 săptămâni sau nu caută un loc de muncă din următoarele motive: au crezut că nu există locuri libere sau nu au știut unde să caute; nu se simt pregătiți profesional; cred că nu vor găsi de lucru din cauza vîrstei sau au căutat mai înainte, dar nu au găsit.

Rată de activitate – raportul dintre populația economic activă și populația de 15 ani și peste.

Rată de ocupare – raportul dintre populația ocupată și populația de 15 ani și peste.

Методологические пояснения

Активное население с экономической точки зрения – лица, которые предлагают рабочую силу для производства товаров и услуг, включая занятое население и безработных.

Занятое население – лица, которые осуществляют какую-либо экономическую или социальную деятельность, производящую товары и услуги в целях получения дохода в виде заработной платы или других прибылей.

За 1996-1999 годы численность занятого населения рассчитывалась на основе баланса трудовых ресурсов, за 2000-2002 годы – на основе анкеты рабочей силы и статистической отчетности экономических и социальных агентов.

Наемные работники – лица, которые осуществляют свою деятельность на основе трудового договора и за которую они получают оплату в виде заработной платы в денежной или натуральной форме.

В таблицах о среднегодовой численности работающих приведены данные, в которых учтены работники, состоящие в списочном составе предприятий, учреждений и организаций с численностью 20 и более человек, включая и тех работников, которые отсутствовали по болезни, находились в ежегодных и дополнительных отпусках.

Неполностью занятые лица – лица, имеющие место работы (занятые), но которые, независимо от их собственного желания, работают меньше нормальной продолжительности рабочего времени и которые находятся в поиске какой-либо деятельности с нормальной продолжительностью рабочего времени, или какой-либо дополнительной деятельности, желаю и готовы приступить к такому виду деятельности в ближайшие 15 дней.

Безработные, согласно определению Международного бюро труда (МБТ) – лица 15-ти лет и старше, которые в течение отчетного периода одновременно выполняют следующие условия:

- не имеют места работы и не осуществляют какую-либо деятельность в целях получения дохода;

- ищут работу, используя в последние недели разные методы, чтобы найти ее;

- готовы приступить к работе в ближайшие 15 дней, если найдется работа.

Зарегистрированные безработные – трудоспособные граждане в трудоспособном возрасте, которые не имеют работы, законного дохода и зарегистрированы в центре занятости населения в качестве лиц, ищущих работу и желающих трудоустроиться.

Уровень безработицы определяется как удельный вес численности безработных в численности экономически активного населения.

В численность экономически неактивного населения включаются дети, учащиеся, студенты, пенсионеры (всех категорий), домохозяйки (которые заняты ведением домашнего хозяйства), лица, находящиеся на содержании других граждан или государства, или которые содержатся за счет прочих доходов.

Обескураженные лица – неактивные лица, готовые приступить к работе в ближайшие 15 дней, которые заявили, что находятся в поисках работы, но в течение последних четырех недель ничего не предприняли или не искали работу по следующим причинам: думали, что нет свободных рабочих мест или не знали, где ее искать; не чувствовали себя профессионально подготовленными; думали, что не найдут работу из-за возраста или искали раньше, но не нашли.

Трудовые ресурсы – часть населения, обладающая физическими и интеллектуальными способностями, необходимыми для осуществления какой-либо полезной деятельности для национальной экономики, которая включает лица трудоспособного возраста и экономически активное население, моложе и старше трудоспособного возраста.

Уровень экономической активности – отношение экономически активного населения к общей численности населения в возрасте от 15 лет и выше.

Уровень занятости населения – отношение занятого населения к общей численности населения в возрасте от 15 лет и выше.

Methodological notes

Economically active population – persons who supply labour force for the production of goods and services, including employment and unemployment.

Employment – persons who perform any economic or social activity, producing goods and services in order to receive income, in form of salary or other incomes.

For 1996-1999, the number of employment was calculated based on the balance of labour force,

while for 2000-2002 – based on the Labour Force Survey and the statistical reports from the economic and social units.

Employees – persons who perform their activity based on a work contract, in the counterpart of a remuneration in form of salary, money or in kind.

In the tables on the mean annual number of employees, there are presented the data on the employees of enterprises, institutions and organizations

with 20 and over employees, including those absent due to an illness, annual or supplementary leave.

Underemployment – the persons who are employed, but who work less than the normal working program and are in search for a full-time job, or an additional activity, wish and are available to start work in the next 15 days.

Unemployment, according International Labour Office (ILO) definition – persons aged 15 years and over, who during the reporting period correspond to the following three conditions simultaneously:

- do not have a job, and do not perform any activity in order to obtain incomes;
- are seeking for a job, using, during last weeks, various methods for finding it;
- are ready to start working in the next 15 days, if they find a job.

Registered unemployment – persons able to work, of working age, who do not have a job, any legal income and are registered at the Employment offices as persons seeking for a job and wish to start working.

Unemployment rate represents the share of total unemployment in the total number of economically active population.

Economically inactive population includes children, pupils, students, pensioners (of all categories), housemaids (persons involved only in housekeeping), dependants of other persons or of the state, or those who depend on other incomes.

Labour resources include the part of population with physical and intellectual abilities which are necessary for carrying out a useful activity for the national economy. This includes the population of working age and the economically active persons under or over the established working age.

Discouraged persons – inactive persons, available to work in the next 15 days, who have declared being in search for a job, but who did not do anything in order to achieve the goal during the last 4 weeks or who do not seek for a job due to the following reasons: they thought that there were no available places or did not know where to seek for them; they did not feel professionally prepared for the job; they believe that they will not find a job because of their age or they have been seeking for a job previously and did not find anything.

Activity rate – ratio between economically active population to the total population aged 15 years and over.

Employment rate – ratio between employment to the total population aged 15 years and over.

3.1.1. REPARTIZAREA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ
DISTRIBUTION OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Mii persoane Тысяч человек Thousands persons								
Total populație <i>Все население</i> <i>Total population</i>								
Resursele de muncă <i>Трудовые ресурсы</i> <i>Labour resources</i>								
Din total populație: <i>Из всего населения:</i> <i>From total population:</i>	3599	3654	3652	3646	3639	3631	3623	3612
Populație economic activă ¹ <i>Экономически активное население¹</i> <i>Economically active population¹</i>	1991	2056	2105	2101	2083	2088	2043	1971
Populație ocupată în economie <i>Население, занятое в экономике</i> <i>Population employed in economy</i>	1686	1671	1809	1682	1655	1617	1615	1474
din care, persoane subocupate <i>в том числе не полностью занятые лица</i> <i>of which, the underemployed persons</i>	1660	1646	1642	1495	1515	1499	1505	1356
–	–	–	–	–	91	90	88	56
Șomeri BIM <i>Безработные МБТ</i> <i>ILO unemployment</i>	–	–	167	187	140	118	110	117
Populație economic inactivă <i>Экономически неактивное население</i> <i>Economically inactive population</i>	1913	1983	1843	1964	1984	2014	2008	2138
inclusiv, persoane descurajate <i>в том числе обескураженные лица</i> <i>including, the discouraged persons</i>	–	–	87	83	91	95	78	76
În % față de numărul total al populației В % к общей численности населения In % to the total population								
Total populație <i>Все население</i> <i>Total population</i>	100,0							
Populație economic activă ¹ <i>Экономически активное население¹</i> <i>Economically active population¹</i>	46,8	45,7	49,5	46,1	45,4	44,4	44,5	40,8
Populație ocupată în economie <i>Население, занятое в экономике</i> <i>Population employed in economy</i>	46,1	45,0	45,0	41,0	41,6	41,2	41,5	37,5
–	–	–	4,5	5,1	3,8	3,2	3,0	3,2
Populație economic inactivă <i>Экономически неактивное население</i> <i>Economically inactive population</i>	53,2	54,3	50,5	53,9	54,6	55,6	55,5	59,2

¹ Începînd cu anul 1998, populația economic activă a fost calculată conform datelor anchetei forței de muncă / Начиная с 1998 года экономически активное население рассчитывалось на основе данных обследования рабочей силы / Since 1998, the economically active population were calculated based on the data of Labour Force Survey

3.1.2. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITIES

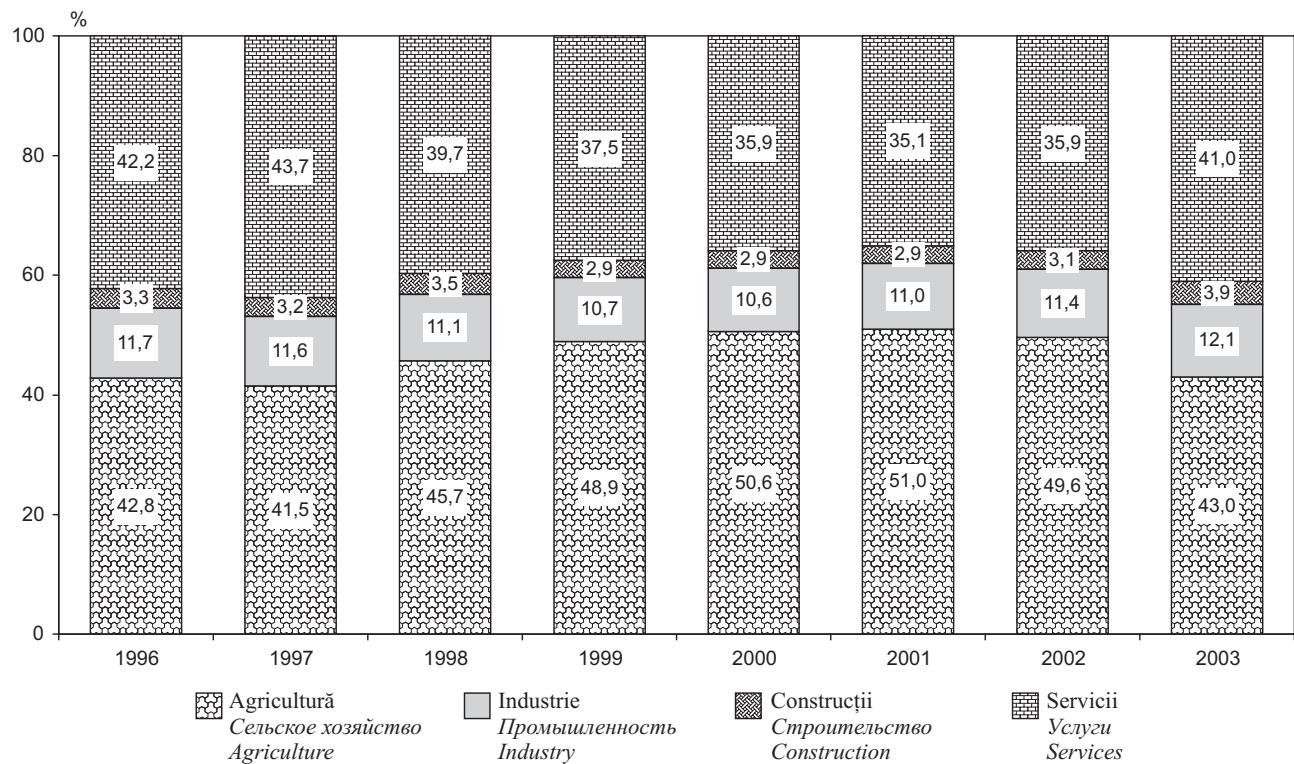
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons								
Total / Всего / Total	1660	1646	1642	1495	1515	1499	1505	1356
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură; pescuit Сельское хозяйство, охота и лесоводство; рыболовство Agriculture, hunting and forestry; fishing	711	684	750	731	766	764	747	583
Industria Промышленность Industry	195	191	182	160	161	165	171	164
Industria extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	4	4	4	3	2	2	3	1
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	169	167	155	135	136	137	142	137
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	22	20	23	22	23	26	26	26
Construcții Строительство Construction	55	52	58	44	44	43	46	53
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ ; hoteluri și restaurante Оптовая и розничная торговля ¹ ; гостиницы и рестораны Wholesale and retail trade ¹ ; hotels and restaurants	271	276	208	150	163	164	175	176
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	66	72	77	70	64	64	62	68
Administrație publică; învățămînt; sănătate și asistență socială Государственное управление; образование; здравоохранение и социальные услуги Public administration; education; health and social work	279	290	288	266	250	241	243	246
Alte activități Другие виды деятельности Other activities	83	81	79	74	67	58	61	66

Continuare / Продолжение / Continued

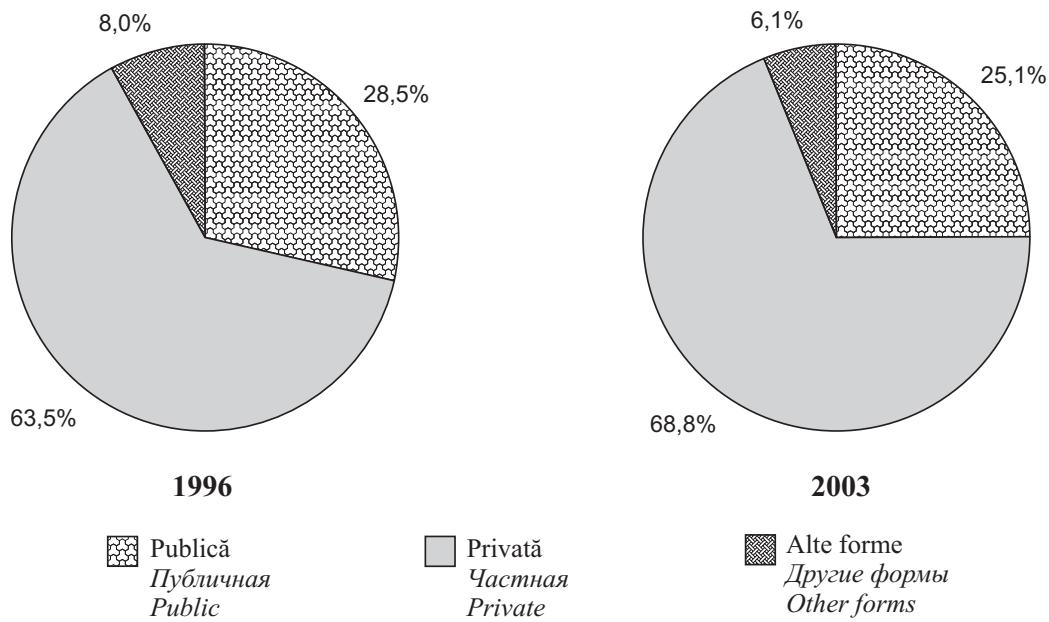
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
În % față de total / В % к итогу / In % to the total								
Total / Всего / Total	100,0							
<i>din care: / в том числе: / of which:</i>								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură; pescuit <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство; рыболовство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing</i>	42,8	41,5	45,7	48,9	50,6	51,0	49,6	43,0
Industrie <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	11,7	11,6	11,0	10,7	10,6	11,0	11,4	12,1
Industrie extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1
Industrie prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	10,2	10,1	9,4	9,0	9,0	9,2	9,4	10,1
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	1,3	1,3	1,4	1,5	1,5	1,7	1,8	1,9
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	3,3	3,2	3,5	2,9	2,9	2,9	3,1	3,9
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ ; hoteluri și restaurante <i>Оптовая и розничная торговля¹; гостиницы и рестораны</i> <i>Wholesale and retail trade¹; hotels and restaurants</i>	16,3	16,8	12,7	10,0	10,7	11,0	11,6	13,0
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	4,0	4,4	4,7	4,7	4,2	4,3	4,1	5,0
Administrație publică; învățămînt; sănătate și asistență socială <i>Государственное управление; образование; здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Public administration; education; health and social work</i>	16,8	17,6	17,5	17,9	16,5	16,0	16,2	18,1
Alte activități <i>Другие виды деятельности</i> <i>Other activities</i>	5,1	4,9	4,9	4,9	4,5	3,8	4,0	4,9

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.3. POPULAȚIE OCUPATĂ, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
EMPLOYMENT BY THE MAIN ECONOMIC ACTIVITIES



3.1.4. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE FORME DE PROPRIETATE
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY FORMS OF OWNERSHIP



3.1.5. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE FORME DE PROPRIETATE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY FORMS OF OWNERSHIP

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons								
Total / Всего / Total	1660	1646	1642	1495	1515	1499	1505	1356
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	473	446	424	382	348	340	339	340
Privată / Частная / Private	1054	1064	1086	999	1059	1064	1077	933
Alte forme / Другие формы / Other forms	133	136	132	114	108	95	89	83
În % față de total / В % к итогу / In % to the total								
Total / Всего / Total	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	28,5	27,1	25,8	25,6	23,0	22,7	22,5	25,1
Privată / Частная / Private	63,5	64,6	66,1	66,8	69,9	71,0	71,6	68,8
Alte forme / Другие формы / Other forms	8,0	8,3	8,1	7,6	7,1	6,3	5,9	6,1

3.1.6. REPARTIZAREA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ,PE MEDII ȘI SEXE¹РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ, ТИПУ МЕСТНОСТИ И ПОЛУ¹DISTRIBUTION OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY, BY AREAS AND SEX¹

	1999	2000	2001	2002	2003	procente / проценты / percent
Rata de activitate						
Уровень экономической активности						
Activity rate						
Total / Всего / Total	61,3	59,9	57,9	57,2	51,6	
Mediu urban / Городская местность / Urban area	59,7	57,7	55,9	56,2	54,8	
Mediu rural / Сельская местность / Rural area	62,6	61,5	59,3	57,9	49,3	
Masculin / Мужчины / Males	66,4	63,9	61,6	60,0	54,5	
Feminin / Женщины / Females	56,9	56,3	54,6	54,7	49,1	
Rata de ocupare						
Уровень занятости						
Employment rate						
Total / Всего / Total	54,5	54,8	53,7	53,3	47,5	
Mediu urban / Городская местность / Urban area	48,3	48,6	48,2	49,4	48,1	
Mediu rural / Сельская местность / Rural area	59,2	59,4	57,7	56,2	47,1	
Masculin / Мужчины / Males	57,6	57,7	56,2	55,1	49,3	
Feminin / Женщины / Females	51,8	52,2	51,4	51,7	46,0	
Rata șomajului BIM						
Уровень безработицы МБТ						
ILO unemployment rate						
Total / Всего / Total	11,1	8,5	7,3	6,8	7,9	
Mediu urban / Городская местность / Urban area	19,1	15,7	13,8	12,1	12,2	
Mediu rural / Сельская местность / Rural area	5,4	3,4	2,7	3,0	4,5	
Masculin / Мужчины / Males	13,3	9,7	8,7	8,1	9,6	
Feminin / Женщины / Females	8,9	7,2	5,9	5,5	6,4	

¹ Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According data of Labour Force Survey in households

3.1.7. STRUCTURA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ, PE SEXE, MEDII ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ, în 2003¹

СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ, ПО ПОЛУ, ТИПУ МЕСТНОСТИ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ в 2003 году¹

STRUCTURE OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY, BY SEX, AREAS AND AGE GROUPS, in 2003¹

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total populație Все население Total population	Populație activă Активное население Active population			Populație inactivă Неактивное население Inactive population	procente / проценты / percent
		Total Всего Total	Ocupată Занятое Employment	Şomeri BIM Безработные МБТ ILO unemployment		procente / проценты / percent
		Total / Всего / Total				
Total / Всего / Total	100,0	51,6	47,5	4,1	48,4	
15-24	100,0	24,7	20,2	4,5	75,4	
25-34	100,0	65,8	59,9	5,9	34,2	
35-49	100,0	74,8	69,4	5,4	25,2	
50-64	100,0	62,2	59,5	2,7	37,8	
65-...	100,0	15,4	15,4	0,1	84,6	
Masculin / Мужчины / Males						
Total / Всего / Total	100,0	54,5	49,3	5,2	45,5	
15-24	100,0	26,9	21,8	5,1	73,1	
25-34	100,0	64,8	57,6	7,2	35,2	
35-49	100,0	74,2	67,7	6,5	25,8	
50-64	100,0	72,0	67,8	4,2	28,0	
65-...	100,0	19,6	19,4	0,1	80,4	
Feminin / Женщины / Females						
Total / Всего / Total	100,0	49,1	46,0	3,1	50,9	
15-24	100,0	22,4	18,6	3,8	77,6	
25-34	100,0	66,6	62,0	4,7	33,4	
35-49	100,0	75,3	70,9	4,4	24,7	
50-64	100,0	54,3	52,8	1,5	45,7	
65-...	100,0	12,9	12,9	0,0	87,1	
Urban / Городское / Urban						
Total / Всего / Total	100,0	54,8	48,1	6,7	45,2	
15-24	100,0	27,0	20,5	6,6	73,0	
25-34	100,0	69,4	60,8	8,6	30,6	
35-49	100,0	76,7	68,0	8,7	23,3	
50-64	100,0	62,5	57,7	4,9	37,5	
65-...	100,0	6,9	6,7	0,2	93,2	
Rural / Сельское / Rural						
Total / Всего / Total	100,0	49,3	47,1	2,2	50,7	
15-24	100,0	23,1	20,0	3,1	76,9	
25-34	100,0	62,5	59,0	3,5	37,5	
35-49	100,0	73,1	70,5	2,6	26,9	
50-64	100,0	61,9	60,8	1,1	38,0	
65-...	100,0	20,0	20,0	0,0	80,0	

¹ Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According data of Labour Force Survey in households

3.1.8. STRUCTURA POPULAȚIEI OCUPATE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI NIVELURI DE STUDII, în 2003¹

СТРУКТУРА ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ

в 2003 году¹STRUCTURE OF EMPLOYMENT, BY AGE GROUPS AND LEVEL OF EDUCATION, in 2003¹

procente / проценты / percent

	Total populație ocupată Все занятое население Total employment	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years				
		15-24	25-34	35-49	50-64	65-...
		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Total / Всего / Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Superior <i>Высшее</i> <i>Higher education</i>		15,6	9,3	18,4	16,0	16,6
Mediu de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>		14,1	6,5	14,6	16,2	14,7
Secundar profesional <i>Среднее профессиональное</i> <i>Secondary vocational</i>		27,7	21,5	28,2	32,9	23,0
Liceal; mediu general <i>Лицейское; общеобразовательное</i> <i>Lyceum; secondary school</i>		21,7	24,4	24,9	23,9	16,5
Gimnazial <i>Гимназическое</i> <i>Gymnasium</i>		17,9	35,6	13,7	10,7	25,4
Primar sau fără studii <i>Начальное или без образования</i> <i>Primary or without education</i>		3,1	2,7	0,2	0,2	3,9
Din total – femei: <i>Из общего числа – женщины:</i> <i>Of total number – women:</i>						
Total / Всего / Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Superior <i>Высшее</i> <i>Higher education</i>		16,5	11,5	18,4	17,6	16,7
Mediu de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>		16,0	8,5	15,7	19,0	15,5
Secundar profesional <i>Среднее профессиональное</i> <i>Secondary vocational</i>		21,5	22,0	24,4	25,2	14,3
Liceal; mediu general <i>Лицейское; общеобразовательное</i> <i>Lyceum; secondary school</i>		23,9	26,1	27,7	27,0	17,1
Gimnazial <i>Гимназическое</i> <i>Gymnasium</i>		18,4	30,5	13,7	11,1	31,3
Primar sau fără studii <i>Начальное или без образования</i> <i>Primary or without education</i>		3,6	1,4	0,2	0,1	5,1

¹ Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According of Labour Force Survey in households

3.1.9. STRUCTURA POPULAȚIEI OCUPATE, PE GRUPE DE VÎRSTĂ ȘI GRUPE DE OCUPAȚII, în 2003¹
СТРУКТУРА ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ГРУППАМ ЗАНЯТИЙ в 2003 году¹
STRUCTURE OF EMPLOYMENT, BY AGE GROUPS AND GROUPS OF OCCUPATIONS, in 2003¹

procente / проценты / percent

	Populație ocupată Занятое население Employment	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years				
		15-24	25-34	35-49	50-64	65-...
Total / Всего / Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Conducători ai autorităților publice de toate nivelurile, conducători și funcționari din unitățile economico-sociale și politice <i>Руководители органов публичной власти всех уровней, руководители и старшие должностные лица экономико-социальных и политических единиц</i> <i>Managers of public authorities of all levels, managers and functionaries in economic, social and political units</i>		4,7	1,6	4,3	5,5	5,6
Specialiști cu nivel superior de calificare <i>Специалисты высшего уровня квалификации</i> <i>High skilled specialists</i>		10,8	6,8	12,3	11,2	12,0
Specialiști cu nivel mediu de calificare <i>Специалисты среднего уровня квалификации</i> <i>Specialists of average qualification</i>		7,2	4,7	9,4	8,1	5,9
Funcționari administrativi <i>Конторские служащие</i> <i>Clerks</i>		1,9	2,1	1,9	2,1	1,5
Lucrători în servicii, gospodăria de locuințe și de deservire comunală, comerț și asimilații <i>Работники сферы обслуживания, жилищно-коммунального хозяйства, торговли и родственных видов</i> <i>Employees in services, housing and communal services, trade and connected activities</i>		11,3	16,2	14,8	11,8	6,9
Lucrători calificați în agricultură, silvicultură, vînătorie și pescuit <i>Квалифицированные работники сельского, лесного, охотничьего хозяйства и рыболовства</i> <i>Skilled workers in agriculture, forestry, hunting and fishing</i>		29,9	22,1	27,1	27,4	33,9
Muncitori calificați în întreprinderi industriale mari și mici, în meserii de tip artizanal, în construcții, transporturi, telecomunicații, geologie și prospecțiune geologică <i>Квалифицированные рабочие крупных и мелких промышленных предприятий, художественных промыслов, строительства, транспорта, связи, геологии и разведки недр</i> <i>Skilled workers in big and small industrial enterprises, handicrafts, constructions, transport, telecommunications, geology and geological prospecting</i>		8,6	11,8	9,0	9,4	6,8
Alte categorii de ocupații <i>Другие категории занятых</i> <i>Other occupations</i>		25,5	34,7	21,1	24,5	27,3
din care, muncitori necalificați <i>в том числе неквалифицированные рабочие</i> <i>of which, non-skilled workers</i>		17,5	24,2	14,2	15,7	19,8

¹ Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According data of Labour Force Survey in households

3.1.10. REPARTIZAREA SALARIAȚILOR PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfîrșitul anului)*РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**(на конец года)**DISTRIBUTION OF EMPLOYEES BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)*

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons							
Total / Всего / Total	1187,5	1103,6	1003,3	805,4	696,8	692,1	685,3	668,3
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	515,5	434,2	377,2	250,7	184,9	165,7	157,7	137,4
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,8	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5
Industria / Промышленность / Industry	176,3	162,7	147,3	130,8	114,6	125,8	123,7	125,5
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	3,9	3,4	3,2	2,5	2,3	2,2	2,1	2,1
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	150,0	138,5	121,4	106,0	94,4	103,2	102,1	104,3
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	22,4	20,8	22,7	22,3	17,9	20,4	19,5	19,1
Construcții / Строительство / Construction	39,4	39,9	33,9	27,0	22,0	18,8	17,3	15,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i> ¹	54,6	47,7	39,1	32,3	29,3	35,0	33,3	34,8
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	5,9	10,2	8,7	6,8	5,4	6,0	6,3	6,6
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	61,2	59,4	56,0	49,8	47,3	47,6	47,8	48,5
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	9,4	8,2	7,7	6,9	6,0	8,0	8,5	9,3
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятием</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	31,7	28,6	28,2	27,3	25,5	26,2	26,4	26,2
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	30,8	48,6	52,0	48,4	50,0	50,7	53,9	56,7
Învățămînt / Образование / Education	147,0	149,7	144,1	131,2	124,4	122,3	124,8	125,2
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	90,9	88,6	85,1	74,1	68,4	67,4	67,0	63,3
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	24,0	25,0	23,3	19,4	18,4	18,0	18,0	18,5

Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
În % față de total / В % к итогу / In % to the total								
Total / Всего / Total	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	43,4	39,3	37,6	31,1	26,5	23,9	23,0	20,5
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industria / Промышленность / Industry	14,8	14,8	14,6	16,3	16,4	18,2	18,0	18,8
Industria extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	12,6	12,6	12,0	13,2	13,5	14,9	14,9	15,6
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоЭнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	1,9	1,9	2,3	2,8	2,6	3,0	2,8	2,9
Construcții / Строительство / Construction	3,3	3,6	3,4	3,4	3,2	2,7	2,5	2,4
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ Отм�ая и розничная торговля ¹ Wholesale and retail trade ¹	4,6	4,3	3,9	4,0	4,2	5,0	4,9	5,2
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,5	0,9	0,9	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	5,1	5,4	5,6	6,2	6,8	6,9	7,0	7,2
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8	1,2	1,2	1,4
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	2,7	2,6	2,8	3,4	3,7	3,8	3,9	3,9
Administrație publică Государственное управление Public administration	2,6	4,4	5,2	6,0	7,2	7,3	7,9	8,5
Învățămînt / Образование / Education	12,4	13,6	14,3	16,3	17,9	17,7	18,2	18,7
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	7,7	8,0	8,5	9,2	9,8	9,7	9,8	9,5
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	2,0	2,3	2,3	2,4	2,6	2,6	2,6	2,8

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.11. REPARTIZAREA FEMEILOR SALARIATE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE

(la sfîrșitul anului)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED WOMEN BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons	617,7	571,2	521,1	422,6	368,6	364,2	359,3	354,0
Total / Всего / Total	617,7	571,2	521,1	422,6	368,6	364,2	359,3	354,0
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	230,7	196,7	170,8	114,8	82,9	71,8	67,7	59,4
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industria / Промышленность / Industry	85,6	74,9	67,0	59,1	52,7	58,6	58,1	59,5
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	79,5	69,3	61,0	53,2	48,0	53,0	52,8	54,3
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	5,5	5,1	5,6	5,5	4,4	5,3	5,0	4,9
Construcții / Строительство / Construction	8,8	7,7	6,7	5,1	4,1	3,5	3,1	2,7
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля¹</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	33,0	29,3	24,2	19,4	17,0	19,9	17,9	18,7
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	4,7	8,2	6,9	5,3	4,3	4,6	4,9	5,0
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	18,4	17,4	16,7	15,0	14,9	15,2	15,0	15,2
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	6,6	5,3	4,9	4,3	3,8	5,1	5,3	5,9
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	13,3	12,6	11,7	11,2	10,2	9,7	9,7	11,6
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	17,9	19,8	20,4	18,8	19,7	20,4	21,6	21,2
Învățămînt / Образование / Education	111,5	113,1	109,6	98,8	93,3	90,9	92,3	93,4
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	73,7	72,6	69,4	59,4	54,8	54,1	53,3	50,9
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	13,4	13,5	12,7	11,3	10,8	10,3	10,3	10,4

Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
În % față de total / В % к итогу / In % to the total								
Total / Всего / Total	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	37,4	34,5	32,8	27,2	22,4	19,7	18,8	16,7
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Industria / Промышленность / Industry	13,9	13,1	12,9	14,0	14,3	16,1	16,2	16,8
Industria extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	12,9	12,1	11,7	12,6	13,0	14,6	14,7	15,3
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	0,9	0,9	1,1	1,3	1,2	1,4	1,4	1,4
Construcții / Строительство / Construction	1,4	1,4	1,3	1,2	1,1	1,0	0,9	0,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ Оптовая и розничная торговля ¹ Wholesale and retail trade ¹	5,3	5,1	4,7	4,6	4,6	5,4	5,0	5,3
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,8	1,4	1,3	1,2	1,2	1,3	1,4	1,4
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	3,0	3,0	3,2	3,6	4,0	4,2	4,2	4,3
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1,0	0,9	1,0	1,0	1,0	1,4	1,5	1,7
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	2,2	2,2	2,2	2,6	2,8	2,7	2,7	3,3
Administrație publică Государственное управление Public administration	2,9	3,5	3,9	4,4	5,4	5,6	6,0	6,0
Învățămînt / Образование / Education	18,0	19,8	21,0	23,4	25,3	25,0	25,7	26,4
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	11,9	12,7	13,3	14,1	14,9	14,8	14,8	14,4
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	2,2	2,4	2,4	2,7	2,9	2,8	2,8	2,9

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.12. PONDEREA FEMEILOR SALARIATE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfîrșitul anului; în procente față de numărul total de salariați din activitatea respectivă)
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года; в процентах к общей численности работающих в данной деятельности)
SHARE OF EMPLOYED WOMEN BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year; in percent to the total number of employees from corresponding activity)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Total / Всего / Total	52,0	51,8	51,9	52,5	52,9	52,6	52,4	53,0
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	44,8	45,3	45,3	45,8	44,8	43,4	42,9	43,2
Pescuit / Рыболовство / Fishing	11,1	11,5	11,9	11,1	16,7	14,6	12,4	14,7
Industria / Промышленность / Industry	48,5	46,0	45,5	45,2	46,0	46,6	46,9	47,4
Industria extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	14,4	13,8	14,7	15,3	13,0	13,5	13,8	13,3
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	53,0	50,0	50,2	50,2	50,8	51,3	51,7	52,1
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	24,6	24,6	24,7	24,8	24,6	25,9	25,6	25,5
Construcții / Строительство / Construction	22,2	19,4	19,7	18,8	18,6	18,8	18,0	17,3
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ Оптовая и розничная торговля ¹ Wholesale and retail trade ¹	60,4	61,5	61,8	60,0	58,0	56,8	53,8	53,8
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	78,8	80,9	79,0	78,1	79,6	77,1	77,3	76,6
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	30,1	29,2	29,8	30,2	31,5	31,9	31,5	31,4
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	70,7	64,5	64,2	63,2	63,3	64,1	63,1	63,8
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	42,1	43,9	41,5	41,0	40,0	36,9	36,8	44,4
Administrație publică Государственное управление Public administration	58,2	40,6	39,3	38,7	39,4	40,2	40,1	37,4
Învățămînt / Образование / Education	75,8	75,6	76,1	75,3	75,0	74,3	74,0	74,5
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	81,1	81,9	81,5	80,2	80,1	80,3	79,4	80,4
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	56,1	54,1	54,6	58,1	58,7	57,1	57,4	55,9

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.13. REPARTIZAREA SALARIATILOR PE FORME DE PROPRIETATE ȘI PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2003

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ И ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2003 году

DISTRIBUTION OF EMPLOYEES BY FORMS OF OWNERSHIP AND BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	Total ¹ Всего ¹ Total ¹	Pe forme de proprietate: По формам собственности: By forms of ownership:			
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без ино- странных участия Mixed (public and pri- vate), without foreign participation	A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранные Joint ventures and foreign
Total / Всего / Total	677,4	340,3	254,8	44,7	37,6
din care: в том числе: of which:					
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	147,8	10,0	133,9	3,2	0,7
Pescuit <i>Рыболовство</i> <i>Fishing</i>	0,5	0,1	0,3	0,1	—
Industria <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	124,9	19,3	54,8	26,0	24,8
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	2,1	0,2	1,1	0,8	—
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	103,6	7,8	51,0	22,4	22,4
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	19,2	11,3	2,7	2,8	2,4
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	16,3	1,4	10,4	3,9	0,6

	Total ¹ Всего ¹ Total ¹	Pe forme de proprietate: По формам собственности: By forms of ownership:			
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без ино- странного участия Mixed (public and pri- vate), without foreign participation	A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранных Joint ventures and foreign
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ² <i>Оптовая и розничная торго-вля²</i> <i>Wholesale and retail trade²</i>	33,9	1,0	25,3	2,5	5,1
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	6,7	2,2	2,9	0,7	0,9
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	48,2	30,7	11,2	4,9	1,4
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	8,9	0,6	3,6	2,5	2,2
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предпринятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	25,8	18,8	5,1	0,7	1,2
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	57,6	57,6	—	—	—
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	124,3	120,7	3,5	0,0	0,1
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	63,9	62,4	1,2	0,2	0,1
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	18,6	15,5	2,6	0,0	0,5

¹ Numărul mediu anual / Среднегодовая численность / Average annual number² Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.14. MIȘCAREA SALARIATILOR, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE
ДВИЖЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
MOVEMENT OF EMPLOYEES, BY ECONOMIC ACTIVITIES

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Salariați angajați în cursul anului <i>Принято работников в течение года</i> <i>Hired employees during the year</i>						
Total / Всего / Total						
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	36,0	24,9	25,5	20,3	14,9	16,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	21,9	25,3	26,2
Industria / Промышленность / Industry	31,3	39,8	49,3	28,6	31,6	39,3
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	0,4	0,5	0,7	17,8	23,0	33,8
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	27,3	35,2	45,0	30,4	33,8	43,2
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	3,6	4,1	3,6	20,8	21,0	18,9
Construcții / Строительство / Construction	6,3	7,0	7,4	33,7	41,2	46,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля¹</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	9,3	14,9	14,6	34,7	46,6	45,1
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	1,2	1,8	1,9	36,8	44,9	43,6
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	9,6	10,6	12,1	21,1	22,3	25,3
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	1,7	1,9	2,2	26,5	23,2	25,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	9,3	8,7	10,1	36,0	32,8	38,3
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	9,5	9,5	15,3	18,5	17,9	26,5
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	14,9	15,4	21,6	12,2	12,5	17,4
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	9,8	8,7	12,3	14,4	13,0	19,3
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	3,1	3,7	4,7	18,2	20,6	25,1

Continuare / Продолжение / Continued

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Salariați eliberați în cursul anului <i>Уволено работников в течение года</i> <i>Fired employees during the year</i>						
Total / Всего / Total	160,0	154,7	185,5	23,8	22,4	27,4
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	45,7	33,8	39,6	25,8	20,2	26,3
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,2	0,1	0,1	32,0	23,2	27,1
Industria / Промышленность / Industry	34,8	43,1	46,1	31,9	34,3	36,7
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	0,4	0,8	0,6	23,3	34,8	29,7
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	30,4	37,9	41,3	33,8	36,5	39,6
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	4,0	4,4	4,2	22,8	22,6	21,7
Construcții / Строительство / Construction	7,8	7,8	7,6	41,7	45,8	48,2
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля¹</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	9,8	12,6	12,7	36,5	39,5	39,1
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	1,2	1,8	1,8	36,2	43,2	42,1
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связи</i> <i>Transport and communications</i>	11,2	10,8	11,9	24,6	22,8	25,0
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	1,0	1,5	1,7	16,0	17,8	19,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятием</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	9,2	9,4	9,4	35,7	35,3	35,6
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	8,6	7,7	14,5	16,7	14,5	25,1
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	15,6	13,8	22,8	12,8	11,2	18,3
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	11,3	8,8	12,9	16,7	13,1	20,3
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	3,6	3,5	4,4	20,8	19,8	23,5

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.15. MIȘCAREA SALARIATILOR, ÎN PROFIL TERRITORIAL, în 2003
ДВИЖЕНИЕ РАБОТЯЩИХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2003 году
MOVEMENT OF EMPLOYEES, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2003

	Salariati angajați în cursul anului Принято работников в течение года Hired employees during the year		Salariati eliberați în cursul anului Уволено работников в течение года Fired employees during the year	
	mii persoane тысяч человек thousand persons	în % față de numărul mediu в % к средней числен- ности in % to the average number	mii persoane тысяч человек thousand persons	în % față de numărul mediu в % к средней числен- ности in % to the average number
Total / Всего / Total	177,1	26,2	185,5	27,4
Municipiul Chișinău	70,3	30,1	63,5	27,2
Municipiul Bălți	11,3	30,2	11,2	29,9
Raioanele: <i>Районы:</i> <i>Counties:</i>				
Anenii Noi	2,4	22,3	2,8	26,3
Basarabeasca	1,6	24,2	1,5	21,7
Briceni	0,9	10,1	1,1	12,4
Cahul	5,1	24,9	6,2	29,9
Cantemir	1,5	17,7	1,8	20,5
Călărași	2,9	39,1	2,5	33,7
Căușeni	1,8	15,9	2,6	23,7
Cimișlia	2,1	22,2	2,4	26,1
Criuleni	2,6	30,3	3,1	36,9
Dondușeni	1,7	24,3	1,5	20,4
Drochia	4,8	26,8	4,4	24,7
Dubăsari	0,6	13,2	0,8	17,8
Edineț	3,1	21,5	5,2	35,5
Făleşti	2,5	18,3	3,1	22,8
Florești	3,8	28,4	4,4	32,6
Glodeni	1,8	15,8	2,5	22,5
Hîncești	3,5	18,8	5,4	29,5
Ialoveni	2,2	18,6	2,6	21,8
Leova	1,9	29,2	2,0	30,2
Nisporeni	1,2	21,5	1,6	28,3
Ocnița	2,1	21,9	2,0	20,8
Orhei	5,1	30,6	6,1	36,5
Rezina	2,7	39,5	1,9	27,3
Rîșcani	2,3	17,8	2,9	22,4
Sîngerei	2,9	19,8	3,1	21,2
Soroca	4,4	26,7	4,9	29,8
Strășeni	2,2	24,0	2,3	24,6
Șoldănești	2,4	45,6	1,7	32,1
Ștefan Vodă	2,8	22,5	4,2	34,1
Taraclia	2,5	18,8	4,2	31,4
Telenesti	1,8	16,4	1,8	17,0
Ungheni	5,3	36,4	5,4	37,6
UTA Găgăuzia	8,8	25,1	10,8	30,8

3.1.16. NUMĂRUL SALARIATILOR TRECUȚI DIN INITIATIVA ADMINISTRAȚIEI LA PROGRAM ZILNIC (SĂPTĂMÎNAL) REDUS, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfîrșitul anului)
ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, РАБОТАВШИХ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ (НЕДЕЛЮ) ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)
NUMBER OF EMPLOYEES, WHO WORKED INCOMPLETE DAILY (WEEKLY) PROGRAM DUE TO THE ADMINISTRATION INITIATIVE, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
	14,0	12,3	9,1	2,1	1,8	1,3
Total / Всего / Total						
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,0	0,7	0,2	0,6
Industria / Промышленность / Industry	5,8	4,4	3,1	5,3	3,5	2,5
Industria extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,0	0,0	0,0	0,1	1,0	0,3
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	5,6	4,2	3,0	6,3	4,0	2,9
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	0,2	0,2	0,1	0,9	0,8	0,4
Construcții / Строительство / Construction	0,7	0,7	0,4	3,8	3,9	2,5
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ Оптовая и розничная торговля ¹ Wholesale and retail trade ¹	0,7	0,8	1,0	2,7	2,6	3,2
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,0	0,0	0,0	1,0	0,7	1,1
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	4,4	4,3	2,7	9,7	9,2	5,6
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	0,1	0,1	0,1	1,4	0,9	0,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	0,3	0,3	0,3	1,2	1,2	1,2
Administrație publică Государственное управление Public administration	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4
Învățămînt / Образование / Education	1,0	0,8	0,6	0,8	0,6	0,5
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	0,4	0,4	0,3	0,6	0,6	0,5
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	0,3	0,2	0,2	1,5	1,0	0,9

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.1.17. NUMĂRUL SALARIATILOR CARE S-AU AFLAT ÎN CONCEDIU DIN INITIATIVA ADMINISTRATIEI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfîrșitul anului)
ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, КОТОРЫМ БЫЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ОТПУСКА ПО ИНИЦИАТИВЕ АДМИНИСТРАЦИИ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)
NUMBER OF EMPLOYEES IN TECHNICAL LEAVES DUE TO THE ADMINISTRATION INITIATIVE, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Total / Всего / Total	83,3	72,8	54,9	12,4	10,6	8,1
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	8,3	6,6	6,3	4,7	3,9	4,2
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,0	7,8	7,4	8,4
Industria / Промышленность / Industry	43,1	43,1	33,9	39,4	34,3	27,0
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	1,0	1,0	0,7	51,6	46,9	32,0
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	40,6	41,1	32,5	45,1	39,6	31,3
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	1,5	1,0	0,7	8,6	4,9	3,5
Construcții / Строительство / Construction	13,4	7,4	5,4	72,1	43,7	34,2
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля¹</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	3,1	3,3	1,4	11,4	10,3	4,4
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	0,5	0,7	0,3	14,9	16,3	7,3
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	6,7	5,4	3,6	14,8	11,4	7,5
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	—	0,0	—	—	0,0	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	2,1	1,5	1,0	8,2	5,6	4,0
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	0,3	0,3	0,1	0,5	0,5	0,1
Învățămînt / Образование / Education	3,3	2,8	1,8	2,7	2,2	1,5
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	1,6	1,3	0,6	2,4	2,0	0,9
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	0,9	0,4	0,5	5,2	2,5	2,5

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

3.2. ȘOMAJUL ȘI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII

БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ

UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina
Страница
Page

Tabele: / Таблицы: / Tables:

3.2.1. Șomeri înregistrați la agențile pentru ocuparea forței de muncă, conform cauzelor de concediere de la serviciu sau conform ultimei ocupării	109
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости по причинам увольнения с работы или по их последнему занятию</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, by firing reasons or by last occupation</i>	
3.2.2. Șomeri înregistrați la agențile pentru ocuparea forței de muncă, după vîrstă și nivelul de studii	110
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости по возрасту и уровню образования</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, by age and level of education</i>	
3.2.3. Șomeri înregistrați la agențile pentru ocuparea forței de muncă, în profil teritorial, în 2003	111
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости в территориальном разрезе в 2003 году</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, in territorial aspect, in 2003</i>	
3.2.4. Plasarea în cîmpul muncii a șomerilor înregistrați la agențile pentru ocuparea forței de muncă	112
<i>Трудоустройство безработных, зарегистрированных в агентствах занятости</i>	
<i>Job placement of unemployed persons registered at the Employment Agencies</i>	
3.2.5. Structura șomerilor pe grupe de vîrstă și nivelul de studii, în 2003	114
<i>Структура безработных по возрастным группам и уровню образования в 2003 году</i>	
<i>Structure of unemployment by age groups and level of education, in 2003</i>	

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

3.2.1. ȘOMERI ÎNREGISTRĂȚI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ, CONFORM CAUZELOR DE CONCEDIERE DE LA SERVICIU SAU CONFORM ULTIMEI OCUPAȚII (la sfîrșitul anului)

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ ПО ПРИЧИНАМ УВОЛЬНЕНИЯ С РАБОТЫ ИЛИ ПО ИХ ПОСЛЕДНЕМУ ЗАНЯТИЮ (на конец года)
REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, BY FIRING REASONS OR BY LAST OCCUPATION (end-year)

	2002	din care: в том числе: of which:		2003	din care: в том числе: of which:	
		femei женщины women	bărbați мужчины men		femei женщины women	bărbați мужчины men

Persoane / Человек / Persons

Total / Всего / Total	24019	12262	11757	19666	9393	10273
din care: / в том числе: / of which:						
eliberați în baza propriei cereri уволены по собственному желанию <i>fired based on their own will</i>	7038	3014	4024	7142	3009	4133
disponibilizați în urma lichidării și reorganizării unităților высвобождены при ликвидации и реорганизации предпрайтий и организаций <i>dismissed due to liquidation or reorganization of units</i>	4846	2791	2055	3932	2333	1599
absolvenți ai instituțiilor de învățămînt superior выпускники высших учебных заведений <i>graduates of higher school institutions</i>	538	346	192	331	203	128
alte cauze / другие причины / other causes	11597	6111	5486	8261	3848	4413

În % față de total / В % к итогу / In % to the total

Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
din care: / в том числе: / of which:						
eliberați în baza propriei cereri уволены по собственному желанию <i>fired based on their own will</i>	29,3	24,6	34,2	36,3	32,0	40,2
disponibilizați în urma lichidării și reorganizării unităților высвобождены при ликвидации и реорганизации предпрайтий и организаций <i>dismissed due to liquidation or reorganization of units</i>	20,2	22,8	17,5	20,0	24,8	15,6
absolvenți ai instituțiilor de învățămînt superior выпускники высших учебных заведений <i>graduates of higher school institutions</i>	2,2	2,8	1,6	1,7	2,2	1,2
alte cauze / другие причины / other causes	48,3	49,8	46,7	42,0	41,0	43,0

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

**3.2.2. ȘOMERI ÎNREGISTRATI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ,
DUPĂ VÂRSTĂ ȘI NIVELUL DE STUDII (pe parcursul anului)**
**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ ПО ВОЗРАСТУ И УРОВНЮ
ОБРАЗОВАНИЯ (в течение года)**
**REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, BY AGE AND LEVEL OF EDUCATION
(during the year)**

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	Numărul de șomeri Численность безработных Number of unemployed				din care, femei в том числе женщины of which, women			
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003
Total / Всего / Total	50,8	59,5	63,3	62,3	25,8	26,9	27,2	25,2
din care, conform: из них по: of which, by:								
vîrstei, ani возрасту, лет age, years								
16-24	16,6	17,7	20,0	16,9	9,6	9,9	11,5	9,1
25-29	6,7	10,1	10,6	11,5	3,1	3,9	3,8	3,7
30-44	18,7	22,6	23,3	23,9	9,0	9,2	8,2	8,2
45-64	8,8	9,1	9,4	10,0	4,1	3,9	3,7	4,1
nivelului de studii уровню образования level of education								
Superior <i>Высшее</i> <i>Higher education</i>	3,7	4,3	4,2	5,1	2,1	2,4	2,3	2,9
Mediu de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>	6,8	7,0	6,6	6,2	4,4	4,3	3,8	3,6
Secundar profesional <i>Среднее профессиональное</i> <i>Secondary vocational</i>	13,6	17,8	19,6	19,6	5,5	6,0	5,9	5,5
Secundar general <i>Общее среднее</i> <i>General secondary</i>	26,7	30,4	32,9	31,4	13,8	14,2	15,2	13,2

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

**3.2.3. ȘOMERI ÎNREGISTRATI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ,
IN PROFIL TERRITORIAL, în 2003 (la sfîrșitul anului)**
**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
в 2003 году (на конец года)**
**REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2003
(end-year)**

	Numărul de șomeri Численность безработных Number of unemployed	persoane / человек / persons
Total / Всего / Total	19666	9393
Municipiul Chișinău	2270	1402
Municipiul Bălți	1055	786
Raioanele: <i>Районы:</i> <i>Counties:</i>		
Anenii Noi	269	163
Basarabeasca	307	218
Briceni	326	136
Cahul	602	296
Cantemir	332	119
Călărași	409	131
Căușeni	516	337
Cimișlia	399	110
Criuleni	491	100
Dondușeni	281	116
Drochia	483	222
Dubăsari	594	289
Edineț	498	244
Fălești	456	237
Florești	319	139
Glodeni	357	189
Hîncești	1340	361
Ialoveni	731	115
Leova	457	264
Nisporeni	407	132
Ocnița	235	100
Orhei	411	196
Rezina	181	105
Rîșcani	249	59
Sîngerei	271	61
Soroca	997	510
Strășeni	517	149
Șoldănești	359	167
Ștefan Vodă	657	391
Taraclia	261	179
Telenești	187	84
Ungheni	1012	474
UTA Găgăuzia	1430	812

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

**3.2.4. PLASAREA ÎN CÎMPUL MUNCII A ŞOMERILOR ÎNREGISTRĂȚI LA AGENȚIILE PENTRU
 OCUPAREA FORTEI DE MUNCĂ**

*ТРУДОУСТРОЙСТВО БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ
 JOB PLACEMENT OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT THE EMPLOYMENT AGENCIES*

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	2000	2001	2002	2003	
				Total Всего Total	din care, femei в том числе женщин of which, women
Au solicitat loc de muncă – total <i>Обратились по вопросу трудоустройства – всего</i> <i>Asked for job placement – total</i>	50,8	59,5	63,3	62,3	25,2
din aceştia, au lucrat: <i>из них работавшие:</i> <i>of which, previously employed:</i>					
pe profesii de muncitori <i>по профессиям рабочих</i> <i>by professions of workers</i>	27,3	32,4	32,9	31,0	10,1
în posturi de funcționari <i>на должностях служащих</i> <i>as clerks</i>	9,9	10,1	9,8	10,2	6,2
fără profesii <i>без профессий</i> <i>without professions</i>	13,6	17,0	20,6	21,1	8,9
Au fost încadrați – total <i>Трудоустроено – всего</i> <i>Were job placed – total</i>	22,1	24,1	24,3	26,3	13,3
pe profesii de muncitori <i>по профессиям рабочих</i> <i>by professions of workers</i>	18,1	20,7	20,8	22,1	10,5
în posturi de funcționari <i>на должностях служащих</i> <i>as clerks</i>	4,0	3,4	3,5	4,2	2,8
Numărul şomerilor (la sfîrşitul perioadei de referință) ¹ <i>Численность безработных (на конец отчетного периода)</i> <i>Number of unemployment (at the end of reporting period)</i> ¹	28,9	27,6	24,0	19,7	9,4
în % față de numărul populației în vîrstă aptă de muncă <i>в % к численности населения в трудоспособном возрасте</i> <i>in % to the number of population in working age</i>	1,3	1,2	1,1	0,9	0,8
Din total şomeri – primesc ajutor de şomaj <i>Из общей численности безработных – получают пособие</i> <i>Of total unemployment – benefit of unemployment compensations</i>	6,6	5,5	3,5	1,9	1,3
Rata şomajului (în % față de populația economic activă în vîrstă aptă de muncă) <i>Уровень безработицы (в % к экономически активному населению в трудоспособном возрасте)</i> <i>Unemployment rate (in % to the economically active population in the working age)</i>	2,3	2,2	2,1	2,0	...

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

Continuare / Продолжение / Continued

	2000	2001	2002	2003	
				Total Всего	din care, femei в том числе женщины of which, women
Numărul locurilor de muncă vacante anunțate de întreprinderi și organizații ² Число вакантных рабочих мест, заявленных предприятиями и организациями ² Number of vacancies advertised by enterprises and organizations ²		1,9	1,7	2,2	3,7
din care: / в том числе: / of which:					...
pe profesii de muncitori по профессиям рабочих by professions of workers	1,6	1,3	1,9	3,0	...
în posturi de funcționari на должностях служащих as clerks	0,3	0,4	0,3	0,7	...
Numărul de şomeri la zece locuri de muncă vacante, persoane Численность безработных на десять вакантных мест, человек Number of unemployed per 10 vacancies, persons	153	166	107	54	...
Repartizarea şomerilor conform duratei şomajului, %: Распределение безработных по продолжительности безработицы, %: Distribution of unemployment by duration of unemployment, %:					
până la 6 luni до 6-ти месяцев up to 6 months	50,3	60,0	64,4	66,7	63,9
6-12 luni 6-12 месяцев 6-12 months	24,9	22,0	19,7	22,7	24,0
peste un an более года over one year	24,8	18,0	15,9	10,6	12,1
durata medie a şomajului, luni средняя продолжительность безработицы, месяцев average duration of unemployment, months	8,2	7,0	6,6	6,0	6,3

¹ Multii locuitori, deși neangajați, evită să recurgă la serviciile oficiale forței de muncă / Многие жители, будучи нетрудоустроеными, не прибегают к услугам служб занятости населения / Many persons, in case of unemployment, do not use the services of Employment Agencies

² Conform datelor Ministerului Muncii și Protecției Sociale, la sfârșitul perioadei / По данным Министерства труда и социальной защиты, на конец периода / According the data of the Ministry of Labour and Social Assistance, at the end of period

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÎMPUL MUNCII
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

		Total şomeri ² Всего безработных, ² Total unemployment ²	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years				
			15-24	25-34	35-49	50-64	65-...
Total / Всего / Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Superior <i>Высшее</i> <i>Higher education</i>		11,2	8,6	10,9	11,6	15,1	41,6
Mediu de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>		16,0	6,1	16,2	20,8	21,0	21,4
Secundar profesional <i>Среднее профессиональное</i> <i>Secondary vocational</i>		33,7	24,5	38,5	38,6	28,8	13,9
Liceal; mediu general <i>Лицейское; общеобразовательное</i> <i>Lyceum; secondary school</i>		20,9	25,3	18,1	20,7	17,8	0,0
Gimnazial <i>Гимназическое</i> <i>Gymnasium</i>		16,6	32,1	15,2	7,7	15,9	23,1
Primar sau fără studii <i>Начальное или без образования</i> <i>Primary or without education</i>		1,5	3,3	1,1	0,6	1,4	0,0
Din total – femei: <i>Из общего числа – женщины:</i> <i>Of total – women:</i>							
Total / Всего / Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Superior <i>Высшее</i> <i>Higher education</i>		13,3	6,6	15,1	15,8	18,4	–
Mediu de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>		17,7	7,2	19,1	22,7	23,3	–
Secundar profesional <i>Среднее профессиональное</i> <i>Secondary vocational</i>		26,9	22,2	35,7	26,6	21,0	100,0
Liceal; mediu general <i>Лицейское; общеобразовательное</i> <i>Lyceum; secondary school</i>		24,2	26,1	20,4	25,9	19,2	–
Gimnazial <i>Гимназическое</i> <i>Gymnasium</i>		17,4	37,4	9,2	8,5	18,1	–
Primar sau fără studii <i>Начальное или без образования</i> <i>Primary or without education</i>		0,5	0,5	0,5	0,5	0,0	–

¹ Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According Labour Force Survey data in households

² Conform recomandărilor Biroului Internațional al Muncii / Согласно рекомендациям Международного бюро труда / According International Labour Office recommendations

3.3. CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina
Страница
Page

Tabele: / Таблицы: / Tables:

3.3.1. Înlesniri și sporuri acordate salariaților pentru condiții nefavorabile de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2003	116
Льготы и компенсации работающим в неблагоприятных условиях труда по видам экономической деятельности в 2003 году	
<i>Facilities and compensations for the employees in unfavorable working conditions, by economic activities, in 2003</i>	
3.3.2. Numărul femeilor salariate care beneficiază de înlesniri și sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2003	118
Численность женщин, работающих по найму, которым установлены льготы и компенсации за работу в неблагоприятных условиях труда, по видам экономической деятельности в 2003 году	
<i>Number of employed women, who benefit of facilities and compensations for unfavorable working conditions, by economic activities, in 2003</i>	
3.3.3. Condițiile de muncă ale salariaților, pe tipuri de activități economice, în 2003	120
Состояние условий труда работающих по видам экономической деятельности в 2003 году	
<i>Working conditions of employees, by economic activities, in 2003</i>	
3.3.4. Condițiile de muncă ale femeilor salariate, pe tipuri de activități economice, în 2003	122
Состояние условий труда женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности в 2003 году	
<i>Working conditions of employed women, by economic activities, in 2003</i>	
3.3.5. Numărul victimelor accidentelor de muncă.....	124
Численность пострадавших от несчастных случаев на производстве	
<i>Number of victims due to accidents at work</i>	
3.3.6. Numărul victimelor accidentelor de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2003.....	124
Численность пострадавших от несчастных случаев на производстве по видам экономической деятельности в 2003 году	
<i>Number of victims due to accidents at work, by economic activities, in 2003</i>	
3.3.7. Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform circumstanțelor și cauzelor, în 2003	126
Распределение пострадавших от несчастных случаев на производстве по обстоятельствам и причинам в 2003 году	
<i>Distribution of victims due to accidents at work by circumstances and causes, in 2003</i>	
3.3.8. Cheltuielile agentiilor economici aferente acțiunilor de protecție a muncii	127
Затраты хозяйствующих субъектов на мероприятия по охране труда	
<i>Expenses of the economic units concerning with labour protection</i>	

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.1. ÎNLESNIRI ȘI SPORURI ACORDATE SALARIATILOR PENTRU CONDIȚII NEFAVORABILE DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2003
ЛЬГОТЫ И КОМПЕНСАЦИИ РАБОТАЮЩИМ В НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЯХ ТРУДА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2003 году
FACILITIES AND COMPENSATIONS FOR THE EMPLOYEES IN UNFAVORABLE WORKING CONDITIONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

persoane / человек / persons

	Numărul personalului care beneficiază de: Численность работников, которым установлены: Number of employees who benefit of:					Cheltuielile întreprinderilor pentru înlesniri și sporuri acordate personalului, mii lei Затраты предприятий на льготы и компенсации персоналу, тыс. лей Expenses of enterprises for benefits and compensations, thou. lei
	concedii suplimentare дополни- тельные отпуска additional leaves	program zilnic de muncă redus сокра- щенный рабочий день reduced working program	retribuții tarifare majorate повышенные тарифные ставки progressive tariff rates	sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă доплаты за неблагоприятные условия труда additional payments for unfavorable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în condiții avantajoase право на государственную пенсию на льготных условиях right for state pension on privileged conditions	
Total / Всего / Total	40598	6596	4017	33002	1158	36213,5
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1187	90	108	641	—	460,0
Industria <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	19998	410	1635	13167	759	16819,4
Industrie extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	532	32	127	266	198	157,1
Industrie prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	12907	378	1203	7975	560	10482,0
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	6559	—	305	4926	1	6180,3
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	1144	1	12	189	28	341,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля¹</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	273	48	27	617	13	554,2

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul personalului care beneficiază de: Численность работников, которым установлены: Number of employees who benefit of:					Cheltuielile întreprinderilor pentru înlesniri și sporuri acordate personalului, mii lei Затраты пред- приятий на льготы и ком- пенсации пер- соналу, тыс. лей Expenses of enterprises for benefits and compensations, thou. lei
	concedii suplimentare допол- нительные от- пуска additional leaves	program zilnic de muncă redus сокра- щенный рабочий день reduced working program	retribuții tarifare majorate повы- шенные тарифи- ческие ставки progressive tariff rates	sporuri pentru condiții nefaf- vorabile de muncă доплаты за неблаго- приятные ус- ловия труда additional payments for unfavorable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în con- diții avantajoase право на госу- дарственную пенсию на льготных условиях right for state pension on pri- ileged condi- tions	
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	63	–	–	18	–	19,1
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	5834	174	1224	3026	109	3942,0
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	11	11	–	–	–	1,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятием</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	894	350	75	2306	–	2259,1
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	410	99	2	817	10	458,6
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	345	82	49	2993	–	1114,0
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	10176	5317	754	7852	217	8566,0
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	263	14	131	1376	22	1678,5

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.2. NUMĂRUL FEMEILOR SALARIATE CARE BENEFICIAZĂ DE ÎNLESNIRI ȘI SPORURI PENTRU CONDIȚII NEFAVORABILE DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2003
ЧИСЛЕННОСТЬ ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, КОТОРЫМ УСТАНОВЛЕНЫ ЛЬГОТЫ И КОМПЕНСАЦИИ ЗА РАБОТУ В НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЯХ ТРУДА, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2003 году

NUMBER OF EMPLOYED WOMEN, WHO BENEFIT OF FACILITIES AND COMPENSATIONS FOR UNFAVORABLE WORKING CONDITIONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

persoane / человек / persons

	Numărul femeilor care beneficiază de: Численность женщин, которым установлены: Number of women who benefit of:				
	concedii suplimentare дополнительные отпуска additional leaves	program zilnic de muncă redus сокращенный рабочий день reduced working program	retribuții tarifare majorate повышенные тарифные ставки progressive tariff rates	sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă доплаты за неблагоприятные условия труда additional payments for unfavorable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în condiții avantajoase право на государственную пенсию на льготных условиях right for state pension on privileged conditions
Total / Всего / Total	17517	5448	1328	17001	338
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	287	14	15	165	–
Industria <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	6251	246	481	4562	96
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	72	–	4	5	10
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	4927	246	445	3779	86
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	1252	–	32	778	–
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	118	1	–	13	–
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i> ¹	170	39	5	66	3

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul femeilor care beneficiază de: Численность женщин, которым установлены: Number of women who benefit of:				
	concedii suplimentare дополнительные отпуска additional leaves	program zilnic de muncă redus сокращенный рабочий день reduced working program	retribuții tarifare majorate повышенные тарифные ставки progressive tariff rates	sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă доплаты за неблагоприятные условия труда additional payments for unfavorable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în condiții avantajoase право на государственную пенсию на льготных условиях right for state pension on privileged conditions
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	52	—	—	16	—
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	1570	161	71	693	58
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	11	11	—	—	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предпринятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	453	266	50	1646	—
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	337	89	—	393	2
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	285	65	39	2240	—
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	7915	4552	648	6514	179
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	68	4	19	693	—

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.3. CONDIȚIILE DE MUNCĂ ALE SALARIATILOR, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2003
СОСТОЯНИЕ УСЛОВИЙ ТРУДА РАБОТАЮЩИХ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
в 2003 году
WORKING CONDITIONS OF EMPLOYEES, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

persoane / человек / persons

	Numărul personalului / Численность работников / Number of employees			
	ocupat în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupat cu munca fizică grea занятых тяжелым физическим трудом working in hard physical work	ocupat în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работающих на оборудовании, не отвечающим требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements
Total / Всего / Total	18714	1525	215	33
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	859	230	58	8
Industria <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	11356	946	4	3
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	722	209	—	—
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	8200	454	4	3
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	2434	283	—	—
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	192	175	44	—
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade¹</i>	742	47	—	1

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul personalului / Численность работников / Number of employees			
	ocupat în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupat cu munca fizică grea занятых тяжелым физическим трудом working in hard physical work	ocupat în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работающих на оборудовании, не отвечающим требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	2	2	—	—
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	1590	19	2	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предпрятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	644	63	—	—
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	88	—	—	—
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	1122	—	—	—
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	1905	22	107	21
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	214	21	—	—

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.4. CONDIȚIILE DE MUNCĂ ALE FEMEILOR SALARIATE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2003

СОСТОЯНИЕ УСЛОВИЙ ТРУДА ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2003 году

WORKING CONDITIONS OF EMPLOYED WOMEN, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

persoane / человек / persons

	Numărul femeilor Численность женщин Number of women				
	ocupate în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupate cu munca fizică grea занятых тяжелым физическим трудом working in hard physical work	ocupate în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работающих на оборудовании, не отвечающим требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements	
Total / Всего / Total	7478	226	96	18	
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	325	51	—	—	
Industria <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	4134	79	—	—	
Industria extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	21	—	—	—	
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	3690	45	—	—	
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	423	34	—	—	
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	17	54	—	—	
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i> ¹	143	3	—	—	

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PROducțIE УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

		Numărul femeilor Численность женщин Number of women		
	ocupate în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupate cu munca fizică grea занятых тяжелым физическим трудом working in hard physical work	ocupate în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работают на оборудовании, не отвечающем требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>		2	—	—
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>		217	—	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>		246	22	—
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>		43	—	—
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>		771	—	—
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>		1527	16	96
Alte activități de servicii colective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>		53	1	—

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.5. NUMĂRUL VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ
ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
NUMBER OF VICTIMS DUE TO ACCIDENTS AT WORK

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Numărul victimelor accidentelor Численность пострадавших от несчастных случаев Number of victims due to accidents	1734	1307	1117	872	667	642	606	662
Zile-om de incapacitate de muncă, mii Число человеко-дней нетрудоспособности, тыс. Number of person-day work incapacity, thou.	59,7	48,2	44,4	30,1	23,3	21,0	21,8	20,4
Rata accidentelor de muncă, % Уровень травматизма на производстве, % Rate of accidents at work, %	1,4	1,2	1,1	1,1	0,84	0,83	0,79	0,87
din care, mortale в том числе со смертельным исходом of which, lethal	0,047	0,049	0,049	0,055	0,066	0,050	0,053	0,056

3.3.6. NUMĂRUL VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI

ECONOMICE, în 2003

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ ПО ВИДАМ

ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2003 году

NUMBER OF VICTIMS DUE TO ACCIDENTS AT WORK, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2003

	Numărul victimelor accidentelor Численность пострадавших от несчастных случаев Number of victims due to accidents	Zile-om de incapacitate de muncă Число человеко-дней нетрудоспособности Number of person-day work incapacity	Rata accidentelor de muncă, % Уровень травматизма на производстве, % Rate of accidents at work, %	
			total всего total	din care, mortale в том числе со смертельным исходом of which, lethal
Total / Всего / Total	662	20398	0,87	0,056
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	91	3352	0,63	0,062
Industrie <i>Промышленность</i> <i>Industry</i>	357	9038	2,52	0,085
Industrie extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	7	80	3,2	0,46
Industrie prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	253	6888	2,1	0,06

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul victimelor accidentelor Численность пострадавших от несчастных случаев Number of victims due to accidents	Zile-om de incapacitate de muncă Число человекодней нетрудоспособности Number of person-day work incapacity	Rata accidentelor de muncă, % Уровень травматизма на производстве, % Rate of accidents at work, %	
			total всего total	din care, mortale в том числе со смертельным исходом of which, lethal
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	97	2070	4,94	0,2
Construcții <i>Строительство</i> <i>Construction</i>	29	784	1,33	0,32
Comerț cu ridicata și cu amănuntul ¹ <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i>	16	788	0,22	0,04
Hoteluri și restaurante <i>Гостиницы и рестораны</i> <i>Hotels and restaurants</i>	2	853	0,25	—
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	57	2126	1,04	0,037
Activități financiare <i>Финансовое посредничество</i> <i>Financial intermediation</i>	2	35	0,19	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor <i>Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предпрятиям</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	22	616	0,6	0,054
Administrație publică <i>Государственное управление</i> <i>Public administration</i>	22	542	0,4	0,037
Învățămînt <i>Образование</i> <i>Education</i>	31	1330	0,24	0,024
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	23	667	0,36	—
Alte activități de servicii collective, sociale și personale <i>Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги</i> <i>Other communal, social and personal service activities</i>	10	267	0,41	0,122

¹ Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.7. REPARTIZAREA VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ CONFORM CIRCUMSTANȚELOR ȘI CAUZELOR, în 2003

*РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
ПО ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ И ПРИЧИНAM в 2003 году*

DISTRIBUTION OF VICTIMS DUE TO ACCIDENTS AT WORK BY CIRCUMSTANCES AND CAUSES, in 2003

persoane / человек / persons

	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>	din care, pe tipuri de activități economice <i>в том числе по видам экономической деятельности</i> <i>of which, by economic activities</i>			
		agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>сельское хо- зяйство, охो- та и лесовод- ство</i> <i>agriculture, hunting and forestry</i>	industrie промышленность <i>industry</i>	construcții строительство <i>construction</i>	alte tipuri de activități другие виды деятель- ности <i>other types of activities</i>
Total accidentați <i>Всего пострадавших</i> <i>Total victims</i>	662	91	357	29	185
Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform circumstanțelor: <i>Распределение пострадавших на производстве по обстоятельствам:</i> <i>Distribution of victims due to accidents at work by circumstances:</i>					
cădere accidentatului la același nivel <i>падение пострадавшего на том же уровне</i> <i>fall of person on the same level</i>	176	30	72	3	71
cădere accidentatului de la înălțime <i>падение пострадавшего с высоты</i> <i>fall of person from heights</i>	93	12	47	11	23
cădere, prăbușirea materialelor și obiectelor <i>падение, обрушение материалов и предметов</i> <i>struck by falling objects and materials</i>	44	10	28	4	2
proiectarea materialelor și obiectelor <i>разлет материалов и предметов</i> <i>dispersion of materials and flying objects</i>	27	5	16	3	3
prinderea, lovirea sau strivirea de mașini și utilaje în funcțiune <i>защемление, удар или раздавливание действующими машинами и оборудо- ванием</i> <i>caught, struck or collapse by functioning equipment and machinery</i>	58	5	45	2	6
prinderea, lovirea sau strivirea cu scule acționate mecanic sau manual <i>защемление, удар или раздавливание механическим или ручным инструмен- том</i> <i>caught, struck or collapse in handling tools</i>	36	10	23	—	3

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

Continuare / Продолжение / Continued

	Total Всего Total	din care, pe tipuri de activități economice в том числе по видам экономической деятельности of which, by economic activities			
		agricultură, economia vînatului și silvicultură сельское хо- зяйство, охо- та и лесовод- ство agriculture, hunting and forestry	industrie промыш- ленность industry	construcții строительство construction	alte tipuri de activități другие виды деятель- ности other types of activities
alte circumstanțe другие обстоятельства other circumstances		228	19	126	6
Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform cauzelor: <i>Распределение пострадавших на производстве по причинам:</i> <i>Distribution of victims due to accidents at work by causes:</i>					77
dependente de executant зависящие от исполнителя depending on the executor		512	73	276	29
dependente de mijloacele de producție зависящие от средств производства depending on the production means		64	4	36	—
dependente de sarcina de muncă зависящие от производственного задания depending on the production task		42	7	22	—
dependente de mediul de muncă зависящие от производственной среды depending on the production environment		44	7	23	—
					134
					24
					13
					14

3.3.8. CHELTUIELILE AGENTILOR ECONOMICI AFERENTE ACȚIUNILOR DE PROTECȚIE A MUNCII
ЗАТРАТЫ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ НА МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОХРАНЕ ТРУДА
EXPENSES OF THE ECONOMIC UNITS CONCERNING LABOUR PROTECTION

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Cheltuieli – total, mii lei Затраты – всего, тыс. лей Expenses – total, thou. lei	32133,5	39817,1	33070,0	34862,2	38749,5	47450,0	60796,7	79582,2
Calculate pe un salariat, lei В расчете на одного работающего, лей Calculated per one employee, lei	26,6	36,2	33,1	42,3	48,8	61,3	78,9	104,2